

Fontos!



Olvasa el figyelmesen a kezelési utasítást a gázra való csatlakoztatást megelőzően azért, hogy terméket biztonsággal tudja majd használni! A kezelési utasítást őrizze meg később is szükség lehet rá!

A készülék tervezésénél figyelembe vett szabványok

EN 484:2019+AC2020 Cseppfolyósított gázzal üzemelő készülékek előírásai. Önálló tűzhelyek és grillsütők szabadtéri használatra. MSZ EN 17476:2021 Palackozott propán-bután gázzal üzemelő gázkészülékek előírásai. A PB-gáz gőznyomásával üzemelő készülékek, vízszintesen behelyezett PB-palackkal.

Általános műszaki jellemzők

BAJONETTZÁRAS GÁZPATRONNAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT ESETÉN

Típus	CALORE-2+1
GÁZ TÍPUS	Bután
SZABÁLYZATLAN NYOMÁS KATEGÓRIA	Bután gáz nyomás
HŐTELJESÍTMÉNY (kW)	2.4
GÁZFOGYASZTÁS (g/h)	175
FÜVŐKA MÉRET(mm)	0.80
JAVASOLT GÁZPATRON	PATRON 230 bajonettzáras gázipatron
TÖLNYOMÁSVÉDELME BEAVATKOZÁSI NYOMÁSHATÁRA (bar)	4.0~6.0
NYOMÁSCSÖKKENTŐ KILÉPŐ NYOMÁSA (mbar)	34.3

PÉBÉGÁZ PALACKKAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT ESETÉN

Típus	CALORE-2+1							
GÁZ KATEGÓRIA	3+28-30(27)		3BP(30)		3BP(37)		3BP(50)	
GÁZ TÍPUS	G30	G31	G30	G31	G30	G31	G30	
CSATLAKOZÁSI NY.(mbar)	28-30	37	30		37		50	
FÜVŐKA MÉRET(mm)	0.80		0.80		0.80		0.80	
HŐTELJESÍTMÉNY (kW)	1.65		1.65		1.80		2.1	
GÁZFOGYASZTÁS (g/h)	120	118	120	118	131	129	153	150
CÉLORSZÁGOK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, PT, SI, SK, TF		BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, LT, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR		PL		AT, CH, CZ, DE, FR, SK	

CE típustanúsítvány azonosító:

Nyílt égésterű gázkészülék!



A gázkészülék sematikus ábrája



Tartozékokra vonatkozó előírások

- az üzemeltetés csak „PATRON 230” típusú bajonettzáras butánnal töltött gázipatronnal lehetséges, vagy
- a készülékhez biztosított tömlőcsatlakozás használatával hagyományos 11,5 kg-os vagy 23 kg-os PB gázipalackról 30 mbar-os nyomáscsökkentőn keresztül. Javasolt a Pakole Gáztech kft. által forgalmazott PB gázipalack szettet használni!



VAGY



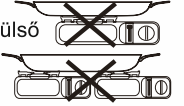
+



Használatot megelőző figyelmeztetések



- Az előírt edényméretnél nagyobb edény használata felfelé felmelegítheti a patron tárolót ami a patron/tömlő túlmelegedéshez vezethet!
- TILOS használni olyan lapos sütőlapot (pl. palacsintasütő) melynek bármely oldalmérete 180mm-nél nagyobb!
- TILOS használni olyan mélyített edényt melynek a külső átmérője meghaladja a 260 mm-t!
- Tilos több készülék együttes használata egy edény alatt!
- Nyílt égésterű berendezés! Ne használja gyúlékony vagy éghető anyagok közelében!
- Csak főzési célra használja! Ne használja fűtésre!
- Tilos edénytartó nélkül használni a főzőt!
- Tilos alufóliát edényként használni!
- Tilos kerámiaedényt használni!
- Tilos nagy szélben használni a főzőt! A láng billeghet esetleg elaludhat miközben a gáz áramlás nem szűnik meg! Égésbiztosítóval nem ellátott készülék!
- Az "A" és "B" tűzveszélyességi osztályba tartozó övezetben, a készülék használata TILOS!
- A pébégáz nehezebb a levegőnél. Így pl. ne használjuk pincelejárát közvetlen közelében! TILOS a palackot lakóhelyiségben (fürdőszobában, hálóhelyiségben stb.) illetőleg lépcsőházban, közlekedő folyosón, akár ideiglenesen is gépjármű tárolására használt helyiségben elhelyezni.
- TILOS továbbá alkalmazni azokon a helyeken, ahol technológiai, vagy a meglévő villamosberendezések szerelési módja gázüzemi berendezések üzemeltetését nem teszi lehetővé.
- A gázfűtést csak ezen használati utasítást ismerő felnőtt személy kezelheti! A kezelési utasításban foglaltak maradéktalan betartásáért az üzemeltető a felelős!
- Soha ne használja vagy tárolja a gázipatronnt közvetlen nyílt láng közelében, ne tegye ki a patront direkt nap sugarzásnak vagy bárminek ami miatt a patron hőmérséklete 49 °C fölé emelkedhet!
- Maximum környezeti hőmérséklet 35 °C
- Ne használja a gázipatronnt -10 °C alatt!



MÉLY EDÉNYEK



LAPOS EDÉNYEK

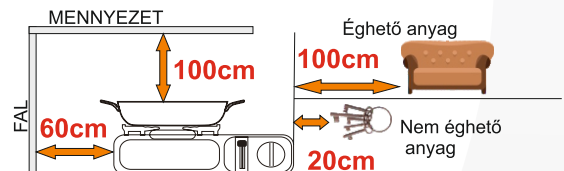


max 15Kg

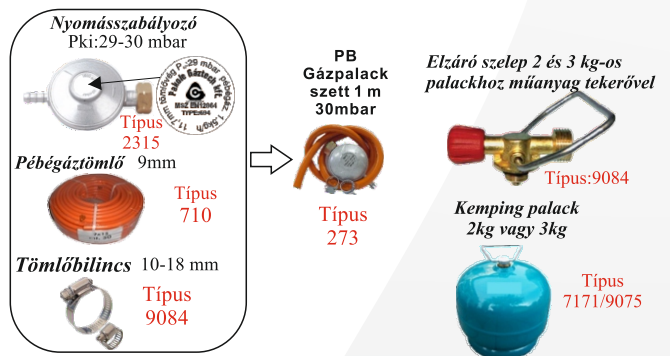


Védőtávolságok

A gázfűtő kellő távolságra legyen bármilyen éghető anyagtól!



Rendelhető tartozékok



FIGYELMEZTETÉSEK!

- Soha ne hagyjuk ott az üzemelő készüléket felügyelet nélkül!
- Ne engedjük a gyermekeket a készülék közelébe felügyelet nélkül!
- A készülék egyes részei a kikapcsolást követően is még egy darabig forróak maradhatnak. Használjon védőkesztyűt!
- Soha ne mozgassa a készüléket üzem közben!

HASZNÁLATOT KÖVETŐEN MINDIG CSATLAKOZTASSA LE A PALACKRÓL / PATRONRÓL A KÉSZÜLÉKET!



PAKOLE 2-1 AZ UTAZÓK JÓBARÁTJA HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

PAKOLE
GÁZTECH

Gázpatronnal történő használat

Biztonsági szintek az Ön védelmében!

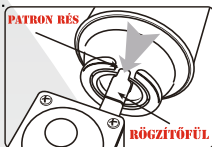
FOKUSZTOTT
BIZTONSÁG



- A „PATRON 230” bajonettzáras gázpatron teteje hasadó nyíló felülettel lett ellátva mely alkalmassá teszi arra, hogyha bármely körülmények között a palack felmelegszik oly mértékben amit már a tárolótartály nem tudna elviselni, akkor sem robban fel, hanem a teteje kinyílik és elereszti a gázt megakadályozva az esetleges robbanás miatt bekövetkező sérüléseket.
- A gázfőzőben található szeleppben egy nyomáskapcsoló található mely leválassza a gázpatront amennyiben a patron és a szelep közötti nyomás valamely okból 6 bar fölé megy.
- A gázfőző egyedi kialakítása szellőzése megakadályozza hogy normál üzemi körülmények között a patron hőmérséklete az előírt értékek fölé menjen.
- A gázpatront csak akkor lehet rögzíteni ha a gázszelep kikapcsolt „0” állapotban van
- A gázpatront nem lehet rögzíteni, ha az edénytartó lefelé fordított (elcsomagolt) állapotban van.

Patron behelyezés/bekapcsolás/használat

- Ellenőrizze hogy az edénytartó megfelelően felfelé áll a gázfőzőn!
- Állítsa a gázszelepet kikapcsolt állapotba!
- Állítsa a patron rögzítő gombot a felső nyitott állapotra.
- Nyissa ki a főző oldalán patron takaró fedelet.
- Fordítsa a patront úgy, hogy a patronon lévő rés felfelé álljon.



- Emelje fel a rögzítőfület és finoman helyezze be a patronon lévő tüskét a szeleppbe. A patron nem kell a szelebbe nyomni! **Figyelem! A patron behelyezése előtt a szeleppben lévő tömítés meglétét és annak határozott szivárgásra utaló hang hallatszik. Ellenőrizze a szivárgás okát! A szivárgást soha ne ellenőrizze nyílt lánggal! A patron rögzítésekor és leválasztásakor ne legyen a közelben gyújtóforrás!**

- Sérült illetve hiányzó tömítés esetén a készüléket TILOS használni! Ha szivárgást tapasztal, soha nem használja a készüléket!
- Nyomja le a patronrögzítő fület az előlapon a gázszelep mellett. (Patron BE) **Figyelem! Amennyiben a patron valamely okból nem megfelelően rögzült, határozott szivárgásra utaló hang hallatszik. Ellenőrizze a szivárgás okát! A szivárgást soha ne ellenőrizze nyílt lánggal! A patron rögzítésekor és leválasztásakor ne legyen a közelben gyújtóforrás!**
- Csupja le a készülék patron takaró fedelét. Le nem csukott fedéllel történő használat rendellenesen felmelegítheti a patron!
- Fordítsa el a gázszelepet a kikapcsolt állásból a maximum szikráztató állásba. Ekkor a piezzo begyűjti az égőt.

Amennyiben az égő nem gyulladt be, kapcsolja a gázszelepet „0” kikapcsolt állapotba és ismételje meg a folyamatot. Háromszori sikertelen begyújtást követően kapcsolja a gázszelepet „0” kikapcsolt állapotba, válassza le a gázpatront a készülékről a patron rögzítő fül felfelé húzásával (Patron KI) és ellenőrizze a patron töltöttségét. (finoman rázza meg ellenőrizve, hogy van-e benne folyadék). Ha üres a patron, cserélje ki.

- Az égő begyújtását követően a gázszelleppel beállíthatja a kívánt lángérintésséget (min-max).

Kikapcsolás/használatot követő teendők

- Fordítsa a gázszelepet a „0” kikapcsolt állapotba.
- Ellenőrizze hogy a láng kialudt-e mielőtt leválassza a patron a készülékről!
- Állítsa a patron rögzítő gombot a felső nyitott állapotba, ami leválassza a patron a készülékről.
- Ellenőrizze a patron takaró fedél hőmérsékletét esetleg meleg lehet. Várja meg míg kihűl a fedél!
- Nyissa fel a fedelet és vegye ki a patron a tárolóból.



Patron csere

- Amennyiben a gáz elalszik a patron ki kell cserélni. Válassza le a gázpatront a készülékről a korábban leírtaknak megfelelően.
- Leválasztás előtt mindig ellenőrizze hogy a láng elaludt-e!
- Ellenőrizze enyhe rázással hogy a kivett patron kiürült állapotban van-e. A kiürült patronban nincs folyadék ami jellegzetes lötyögő hangot adna.
- Patron cserét csak jól szellőző helyen, (lehetőség szerint szabadban) távol bármilyen gyújtó forrástól (pl nyílt láng, elektromos szikra) emberektől távol végezze el.
- A csere patronként a Pakole Gáztech kft. által forgalmazott „Patron 230” típusú patron használjon. Más ismeretlen patron használata csökkentheti az Ön biztonságát! (pl. nem rendelkezik hasadó nyíló felülettel)
- Cserét megelőzően mindig ellenőrizze a készülékben lévő tömítést!

Patron tárolási előírások

- Tároláskor mindig helyezze vissza a gázpatron szelepeire a piros védőkupakot!
- A gázpatront tárolja száraz hűvös helyen!

Gázpalackkal történő használat

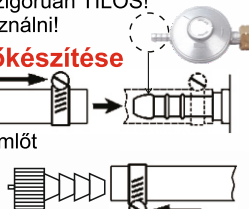


- A gázfőző használható a kereskedelmi forgalomban használatos propán-bután gázpalackkal, 30 mbar-os nyomáscsökkentővel, és pébégáztömlővel. **Figyelem!**

- Csak az edénytartó fedél alatt található készülékhez biztosított tömlővéget használhatja! - Csak ez a tömlőveg rendelkezik a megfelelő csatlakozási méretekkel. Bármilyen más tömlőveg használata szigorúan TILOS!
- Nyomáscsökkentő nélkül a készüléket TILOS használni!

Nyomáscsökkentő-tömlő-tömlőveg előkészítése

- Helyezze fel a nyomásszabályozóra a tömlőt és rögzítse azt a megfelelő szorítóbilinccsel.
- Helyezze fel a készülékhez adott tömlővégre a tömlőt és rögzítse azt a megfelelő szorítóbilinccsel.



A készülék pébégázpalackhoz csatlakoztatása

FIGYELEM! Szerelés során, a dohányzás és nyílt láng használata TILOS!

- A gázpalack védősapkáját csavarja le. A szelep kézi kerekének jobbra forgatásával győződjék meg arról, hogy a szelep zárva van-e. Ha nincs, akkor zárja el, majd a szelep kiömlő nyílásán levő BALMENETŰ műanyag kupakot (vakanyát) a 27-es villáskulccsal jobb kéz felé forgatva csavarja le.
- Figyelem a készülékhez csatlakoztatni kívánt pébégáztömlőnek 9 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie! Ennél kisebb vagy nagyobb méretű tömlőt nem lehet biztonságosan a készülékhez csatlakoztatni.
- A készüléket csak 30 mbar kilépőnyomással rendelkező nyomásszabályozóval szabad üzemeltetni!
- A tömlő nyomáscsökkentőhöz illetve készülékhez csatlakoztatása során mindig használjon tömlőbilinccset.
- A palack és a készülék előkészítése után ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő hollandijában lévő tömítés épségben van-e! Ne felejtse el, hogy csak 1 db ép és jól elhelyezett tömítőgyűrű biztosítja szerelése eredményességét! Ha a tömítőgyűrű épségéről meggyőződött, elvégezheti az összeszerelést.
- A szerelésnél az előkészített 27-es villáskulcsot kell használni. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás balmenetes! A nyomáscsökkentő és a palack összeszerelése után minden esetben győződjön meg a szerelés tömörségéről. Soha nem szabad a tömörséget égő gyufával ellenőrizni. Az ellenőrzés céljára mosószeres oldatot használjon. A szivárgást buborékképződés jelzi. Ha a szivárgást a palackszelepnél észleli, a készüléket szerelje le, és a palackot vigye a cseretelepre, ahol azt kicseréli.

- Az elzáró szelep melletti „patron zár” fül legyen a felső „Patron KI” állásba. Távolítsa el a gázpatront a tartóból!
- A készüléken lévő forgatógombot állítsa kikapcsolt állásba.
- Tömlővéggel ellátott tömlőt (a mellékelt ábra alapján) bújtsa át a készülék hátulján lévő nyíláson.
- A tömlővéget csavarja rá a szelepre. Kézi erő elég. Nem kell kulcsot használnia. Ellenőrizze hogy a gáztömlő ne legyen megtekeredve! A tömlő hossza 2 m-nél hosszabb nem lehet!
- Nyissa ki a palackon lévő gázszelepet.
- Ellenőrizze szivárgásellenőrző spray-vel vagy szappanhabbal a csatlakozási pontokon fellépő esetleges szivárgásokat. Ha ilyen tapasztal zárja el a gázpalack szelepet és kérjen gázszerelőtől segítséget.
- Amennyiben nem tapasztal szivárgást, csukja le a készülék patron takaró fedelét.

Bekapcsolás

- Fordítsa el a készüléken található gázszelepet a kikapcsolt „0” állásból a maximum majd a szikráztató állásba. Ekkor a piezzo begyűjti az égőt. (A tömlő hosszától függően a szelep elfordítását követő begyújtás eltarthat akár 5-8 sec-ig amíg a gáz megérkezik az égőhöz.)

Amennyiben az égő nem gyulladt be, fordítsa a gázszelepet a „0” kikapcsolt állapotba és ismételje meg a folyamatot. Háromszori sikertelen begyújtást követően kapcsolja ki a készüléket és keresse meg a hiba okát!

- Az égő begyújtását követően a gázszelleppel beállíthatja lángérintésséget.

Kikapcsolás/használatot követő teendők

- Zárja el a palackszelepet. Várja meg míg kialszik a láng és fordítsa a készüléken lévő gázszelepet a „0” kikapcsolt állapotba.
- Ellenőrizze a patron takaró fedél hőmérsékletét esetleg meleg lehet. Várja meg míg kihűl a fedél! Ha szükséges nyissa fel a fedelet és csavarja le a szelepről a tömlővéget.

PAKOLE 2-1⁺ az utazók jóbapárja

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

PAKOLE
GÁZTECH

Palackcsere



Palack leszerelés

- kézzel zárja el a palack szelepét
- Szerelje le a nyomáscsökkentőt 27-es villáskulccsal az óramutató járásával megegyező irányban (bal menet)
- A műanyag kupakot (vak anyát) csavarja vissza a palack szelepeire.
- A szelep védő palacsapkát csavarja vissza a palackra
- A kereskedelmi forgalomban lévő 11,5 kg-os nem kosaras palackok használhatóak. A palackszelep csatlakozása (W21,8x1/14" bal)
- A szelep védősapkát csavarja le.
- Ellenőrizze a szelep zárt állapotát majd a vak anyát csavarja le.
- Ellenőrizze a nyomáscsökkentő hollanderen lévő tömítés állapotát és ha kell, cserélje a tömítést.
- A nyomáscsökkentőt csavarja rá kézzel a palack szelepre.
- Húzza meg a hollandert egy 27-es villáskulccsal.
- Ellenőrizze hogy a gázkészülék csatlakoztatva legyen és a gázkészülék elzáró zárt állapotban legyen!
- Nyissa ki a gázpalack szelepét.
- Szappanos mosószeres oldattal, vagy szivárgásellenőrző spray-el ellenőrizze a tömörséget.
- Tömörtelenség esetén hívjon gázszerelet!



- Ez a készülék szén-monoxidot termelhet, amelynek nincs szaga!
- Zárt térben történő használata megölheti!
- Soha ne használja ezt a készüléket zárt térben, például lakókocsiban vagy sátorban!



Mit tegyen ha gázszagot érez ?

- A pébégáz szagosítóanyaggal van ellátva mely már az alsó robbanási határérték alatt jelzi a felhasználónak a gázvesztélyt.
- Azonnal zárja el a pébégázszelepet, nyisson ablakot!
- A készüléket vigye ki a szabadba és keresse meg a szivárgás okát. Amennyiben nem találja, kérje szakember segítségét.



FIGYELMEZTETÉSEK!

- Helyezze a készüléket vízszintes nem éghető felületre úgy, hogy a készülék ne billegjen edény ráhelyezés esetén sem.
- Szállítását megelőzően mindig csatlakoztassa le a gázfűzőt a patronról vagy a gázpalackról!
- Tilos az égő/üzemelő készülék mozgatása!
- Tilos a készülék túlfűtése!
- Tilos az edény étel nélküli melegítése!
- Gázszivárgás esetén állítsa kezelőgombot off helyzetbe és vigye a készüléket és a patronrt vagy a gázpalackot jól szellőző helyre ahol a szivárgás elhárítható! Szivárgás ellenőrzést külső térben végezzen szivárgásellenőrzővel! Ne használjon szivárgásellenőrzéshez nyílt lángot!
- Üzem közben ellenőrizze hogy a gázpalackot a főző felől nem éri-e intenzív sugárzó hő. Nem melegszik-e fel a gázpalack külső felülete. Amennyiben ilyet tapasztal, azonnal zárja el a gázkészüléket és helyezze a gázpalackot nagyobb távolságra!
- Ha a gázfűző kihűlt törölje le eltávolítva az esetleges étel, zsír vagy olaj maradványokat.
- A készülék tárolása lefelé fordított edénytartóval történik. Mindig fordítsa felfelé az edénytartót főzés előtt!
- Csak CE típusanúsítvánnyal ellátott 30 mbar-os nyomásszabályozó és tömlő használható (9 mm belső átmérővel)!
- A tömlős csatlakozással üzemelő készüléket időszakosan évente egy alkalommal műszaki, biztonságtechnikai szempontból felül kell vizsgáltatni!
- A tömlőt évente ellenőrizni, 5 évente cserélni kell!
- Bármilyen változtatás a készüléken veszélyes lehet!
- Tilos a hozzáadott csatlakozón módosítani vagy attól eltérő más csatlakozót használni a gázfűzőhöz!

Kezelés, karbantartás

- Tárolja száraz biztonságos helyen!
- Nedves törölrühával és mosogatószerrel tisztítsa meg a készüléket az esetleges szennyeződésektől.
- Ne használjon súrolószert vagy olyan anyagot ami károsíthatja a zománczott fém felületet, vagy a festett házat. pl. fém szivacsot.
- Használat után tisztítsa ki az égőrózsát és a készüléket a ráakódott szennyeződésektől.
- Tisztítás közben víz és tisztítószer ne kerüljön a tömlőbe illetve a készülék belső szerkezetébe.
- Huzamosabb tárolást követően a készüléket ajánlatos kisnyomású sűrített levegővel tisztára fúvatni.
- Porral szennyezett környezetben szükség szerint ezt gyakrabban kell megismételni.

A fűtőkészülék összeszerelése és begyűjtása előtt minden alkalommal végezzük el az alábbi ellenőrzéseket:

- Szemrevételezéssel ellenőrizzük, hogy a készülék nem deformálódott, sérült-e.
- Épek és sértetlenek-e a kötőelemek, tömítések és a gáztömlő csatlakozások.
- A gáztömlő nem sérült, repedezett vagy törött.

A felsorolt meghibásodások észlelésekor a készüléket nem szabad üzembe helyezni, illetve az előzőekben leírtak szerint a főzőt üzemen kívül kell helyezni!

Kívánságra a szükséges javítási munkákat szervizszolgálatunk végzi a hozzánk eljuttatott gázkészülékekkel.

A fűtőkészülék többszöri sikertelen gyűjtása esetén ne kísérletezzon, szaktanácsért forduljon szervizszolgálatunkhoz.

Problémák

Patront nem lehet rögzíteni a szelepbe

- a szelep nincs kikapcsolt állapotban
- az edénytartó nem felfelé áll

A piezzo (szikráztató) működtetése

A szelepet fordítsa maximális állásba és gyengéden fordítsa tovább míg pattanó hangot nem hall.

	láng							
	Nem gyújt	Nem ég	Bizonytalan	Egyenetlen	Pici	Gáz szag	Használat közben leáll	Nem kapcsol ki
Kifogyott a gáz	●	●			●		●	Cseréljen gázpatront /palackot
Koszor piezzo	●							Tisztítsa meg a piezzo-t
Koszor égő	●	●	●	●	●	●		Takarítsa le az égőt
Nem megfelelő elhelyezés	●	●	●		●			Megfelelő edény méret/ edény közepén való elhelyezése/ főző vízszintes felületen
Belső gáznyomás túl magas							●	Ellenőrizze a gázpatron felmelegedéseinek okát és varja meg míg kihűl a gázpatron
Szelep hiba	●							Konzultáljon szerelővel
Piezzo elmozdult	●							Igazítsa meg a piezzo-t